

**Germany-Munich: Dishwasher detergents**

**OJ S 176/2023 13/09/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1 Abt. 1

Postal address: Birkerstraße 18

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80636

Country: Germany

E-mail: [abteilung1.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:abteilung1.vergabestelle1@muenchen.de)

Telephone: +49 8923330491

Fax: +49 8923330418

**Internet address(es):**

Main address: <https://vergabe.muenchen.de/>

Address of the buyer profile: <https://vergabe.muenchen.de/>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-189bbb057dd-23b93fe5dd8f18f1>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.muenchen.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Rahmenvertrag über Mittel für gewerbliche Geschirrspülmaschinen

Reference number: VGSt1-1-2023-0090

**II.1.2. Main CPV code**

39831210 Dishwasher detergents

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Rahmenvertrag über Mittel für gewerbliche Geschirrspülmaschinen und Mittel für Haushaltsgeschirrspülmaschinen

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Mittel für gewerbliche Geschirrspülmaschinen  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39831210 Dishwasher detergents, 39832100 Dishwashing powder

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Landeshauptstadt München Alle städtischen Dienststellen inklusive der Eigenbetriebe sowie teilweise der Beteiligungsgesellschaften Deutschland

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 1 Mittel für gewerbliche Geschirrspülmaschinen

Pos. 1 2.400 kg Pulverreiniger

Gruppe 2 72.000 L Flüssigreiniger

15.000 L Flüssigreiniger, Großgebilde

Pos. 3 13.500 L Klarspüler, sauer

Pos. 4 5.000 L Klarspüler, neutral

Pos. 5 1.700 L Entkalker

Pos. 6 29.000 kg Regeneriersalz, granuliert

Pos. 7 19.000 kg Regeneriersalz, fein

Pos. 8 2.400 kg Regeneriersalz, granuliert

Pos. 9 42.000 kg Regeneriersalz, gewürfelt oder Tablettenform, Großgebilde

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Umwelt- und gesundheitliche Verträglichkeit und Arbeitssicherheit /

Weighting: 60,00

Price - Weighting: 40,00

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 30/11/2025

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Mittel für Haushaltsgeschirrspülmaschinen oder halbgewerb. Geschirrspülmaschinen  
Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39831210 Dishwasher detergents, 39832100 Dishwashing powder

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Landeshauptstadt München verschiedene städtische Dienststellen, Schulen, Kindertageseinrichtungen, ggfs. Beteiligungsgesellschaften und Eigenbetriebe Deutschland

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 2 Mittel für Haushalts-Geschirrspülmaschinen oder halbgewerbliche Geschirrspülmaschinen

Pos. 1 1.500 kg Pulverreiniger

Pos. 2 8.700 L Klarspüler

Pos. 3 530.000 Spülmaschinen-Tabs

Pos. 4 7.200 L Entkalker

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Umwelt- und gesundheitliche Verträglichkeit und Arbeitssicherheit /

Weighting: 60,00

Price - Weighting: 40,00

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 30/11/2025

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Los 1

- Umsatzzahlen des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.
- Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Los 2

- Umsatzzahlen des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.
- Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Minimum level(s) of standards possibly required:

Los 1

Der Jahresumsatz muss mindestens 250.000 Euro pro Jahr betragen.

Los 2

Der Jahresumsatz muss mindestens 50.000 Euro pro Jahr betragen.

Je Los:

Versicherungsschutz mit mindestens folgenden Deckungssummen:

Personenschäden: 1.000.000 Euro

Sachschäden: 1.000.000 Euro

Vermögensschäden: 1.000.000 Euro

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Je Los 1 Referenz mit vergleichbarer Leistung

Los 1

Als vergleichbare Leistung gilt:

Rahmenvereinbarung oder ein vergleichbarer Dauerauftrag über mindestens 2 Jahre, betreffend die Lieferung von vergleichbaren Reinigungsmitteln für mindestens 30 unterschiedliche Anlieferungsstellen und einem Auftragswert von mindestens 220.000,00 € netto.

Los 2

Als vergleichbare Leistung gilt:

Rahmenvereinbarung oder ein vergleichbarer Dauerauftrag über mindestens 2 Jahre, betreffend die Lieferung von vergleichbaren Reinigungsmitteln für mindestens 30 unterschiedliche Anlieferungsstellen und einem Auftragswert von mindestens 45.000,00 € netto.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Los 1:

- Der Auftragswert der Referenz muss mindestens 220.000,00 Euro netto betragen.
- Die Lieferung muss auf mindestens 30 unterschiedliche Anlieferungsadressen erfolgen.
- Der Auftragswert und Anzahl der Anlieferungsstellen können auch durch freiwillige Abgabe mehrerer Referenzen (addiert) nachgewiesen werden.

Los 2

- Der Auftragswert der Referenz muss mindestens 45.000,00 Euro netto betragen.
- Die Lieferung muss auf mindestens 30 unterschiedliche Anlieferungsadressen erfolgen.
- Der Auftragswert und Anzahl der Anlieferungsstellen können auch durch freiwillige Abgabe mehrerer Referenzen (addiert) nachgewiesen werden.

Referenzen werden nur berücksichtigt, wenn sie nicht älter als drei Jahre sind und die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/10/2023 Local time: 23:59

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2023

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13/10/2023 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

geschätzte Abrufmenge:

Los 1 Mittel für gewerbliche Geschirrspülmaschinen

Pos. 1 2.400 kg Pulverreiniger

Gruppe 2 72.000 L Flüssigreiniger

15.000 L Flüssigreiniger, Großgebilde

Pos. 3 13.500 L Klarspüler, sauer

Pos. 4 5.000 L Klarspüler, neutral

Pos. 5 1.700 L Entkalker

Pos. 6 29.000 kg Regeneriersalz, granuliert

Pos. 7 19.000 kg Regeneriersalz, fein

Pos. 8 2.400 kg Regeneriersalz, granuliert

Pos. 9 42.000 kg Regeneriersalz, gewürfelt oder Tablettenform, Großgebilde  
Los 2 Mittel für Haushalts-Geschirrspülmaschinen oder halbgewerbliche  
Geschirrspülmaschinen

Pos. 1 1.500 kg Pulverreiniger

Pos. 2 8.700 L Klarspüler

Pos. 3 530.000 Spülmaschinen-Tabs

Pos. 4 7.200 L Entkalker

Höchstabrufrmenge:

Los 1 Mittel für gewerbliche Geschirrspülmaschinen

Pos. 1 3.600 kg Pulverreiniger

Gruppe 2 108.000 L Flüssigreiniger

22.500 L Flüssigreiniger, Großgebilde

Pos. 3 20.250 L Klarspüler, sauer

Pos. 4 7.500 L Klarspüler, neutral

Pos. 5 2.550 L Entkalker

Pos. 6 43.500 kg Regeneriersalz, granuliert

Pos. 7 28.500 kg Regeneriersalz, fein

Pos. 8 3.600 kg Regeneriersalz, granuliert

Pos. 9 63.000 kg Regeneriersalz, gewürfelt oder Tablettenform, Großgebilde

Los 2 Mittel für Haushalts-Geschirrspülmaschinen oder halbgewerbliche  
Geschirrspülmaschinen

Pos. 1 2.250 kg Pulverreiniger

Pos. 2 13.050 L Klarspüler

Pos. 3 795.000 Spülmaschinen-Tabs

Pos. 4 10.800 L Entkalker

Hinweis: Die Höchstabrufrmenge dient nicht als verbindliche Kalkulationsgrundlage, sondern  
setzt die Rechtsprechung des EuGH (Urt. v. 17.06.2021, C 23/20) um.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber\\_uns/zentralezustaendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustaendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt

haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern/Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können.

Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/09/2023